

Traduzione 3 – Unità 5

1. Už jste se rozhodli, kam pojedete o prázdninách? Toto léto budeme cestovat. Odjedeme již v červenci, nejdříve pojedeme navštívit naše přátelé ve Francii, v Paříži, a pak začátkem července pojedeme do Toskánska. Je tam hodně míst, které chceme vidět.

Avete già deciso, dove andrete **durante** le vacanze? Viaggeremo quest'estate. Partiremo già a giugno, **d**appima andremo a visitare i nostri amici in Francia, a Parigi, e poi all'inizio di luglio andremo in Toscana. Ci sono molti luoghi, che vogliamo vedere. **10b**

2. Jestli budeš takhle pokračovat, nikdy tu univerzitu nedoděláš!

Se continuerò così, non finirai mai quell'università. **9b**

3. Dobře, máš pravdu, zítra se začnu učit, ale dneska ještě ne, mám lístky na koncert a chci tam jít.

Vabbene, hai ragione, inizierò a **imparare** domani, ma non ancora oggi, ho i biglietti per il concerto e voglio andare lì. **10b**

4. Když všechno půjde dobře, příští rok si koupím nové auto a snad také konečně pojedeme do Finska.

Se tutto andrà bene, comprerò **la** nuova macchina l'anno prossimo e magari finalmente andremo anche in Finlandia. **8b**

5. Prosím pozor! Vlak Intercity „devět sedm čtyři dva“ do Milána odjíždí v deset čtyřicet pět z nástupiště 8.

Attenzione, per favore! L'Intercity „nove sette quattro due“ a Milano parte alle dieci quarantacinque dal binario otto. **10b**

6. -Dvě jízdenky do Říma, prosím. -Zpáteční? -Jednu zpáteční a jednu jenom tam, děkuji. – Je to 124,50 €. – Můžu platit kartou? – Jistě. (sumu vypište slovy).

Due biglietti **a** Roma, per favore. – Andate e ritorni? - Uno **ritorno** e uno solo andata, grazie. – Sono centoventiquattro euro e cinquanta centesimi. – **Poi** pagarlo con la carta di credito? – Sì, certo. **7b**

7. - V neděli nesmí pršet! Konečně jsme se rozhodli zajet k moři. - Je mi líto, ale neslyšela si předpověď? Říkají, že bude zataženo a silný vítr.

Domenica non deve piovere! Finalmente abbiamo deciso andare al mare. – Mi dispiace, ma non hai sentito la previsione? Dicono, che sarà coperto e il vento forte. **9b**

8. Jakmile Valerie bude mít novou práci, najde si nové bydlení (casa) a nebude již bydlet se svými spolužáky.

Appena Valerie avrà avuto il nuovo lavoro, cercherà la nuova casa e non abiterà più con i suoi compagni di classe. **10b**

9. Již mám hlad. Kolik je hodin? – Budou asi dvě.

Ho già fame. Che ora è? – Saranno circa le due. **9b**

10. Dnes je ale krásně! Doufám, že příští týden bude taky hezky, budu muset jet do Janova.

Che bellissimo è oggi! Spero che la settimana prossima sarà anche bello, dovrò andare a Genova. **6b**

11. Rispondi all'email della tua amica Gabriella, dove ti ha raccontato i suoi progetti per l'estate, e raccontale dove e come passerai le vacanze estive. (80-100 parole) Odpověz tvé kamarádce Gabrielle na email, ve kterém ti psala o svých plánech na léto. Napiš jí, kde a jak budeš letní prázdniny trávit ty.

Ciao Gabriella,

grazie per il tuo ultimo email. I tuoi piani per l'estate sono molto interessanti. I miei piani sono completamente diversi dai tuoi. Siccome quest'estate non andrò all'estero come di solito, ho deciso stare a casa e dedicarsi ai miei hobby e trascorrere anche più tempo con la mia famiglia e gli amici. Per esempio ho molti libri da leggere. Poi voglio migliorare nel suonare il pianoforte. Probabilmente insieme con gli miei amici andremo in montagna per qualche giorno. Il resto del tempo userò per pulire la casa e lavorare in giardino. Spero di vederti presto.

Cordialmente

Alžbeta 20b

108b - B